

DE Mechanische Tages-Zeitschaltuhr mit Kinderschutz

1. Sicherheitshinweise:
Dieses Produkt ist für normale Haushaltsanwendungen geeignet; es darf nicht als Sicherheitseinrichtung eingesetzt werden! Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~, 50Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden. Bitte lassen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Bei Beschädigungen darf dieses Produkt nicht angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann. Betreiben Sie keine Geräte deren unbeaufsichtigter Betrieb zu einer Gefährdung für Leben und Sachwerte führen kann.

2. Funktion:
Das einprogrammierte Schaltprogramm wiederholt sich alle 24 Stunden (Tages-Zeitschaltuhr). Der kleinste Schaltabstand beträgt 30 Minuten.

3. Einstellung der Schaltprogramme:
Die sich am Rand der Drehscheibe befindlichen schwarzen Schaltstifte sind bei Auslieferung alle nach unten gedrückt, also im eingeschalteten Zustand. Ziehen Sie bitte alle Schalter nach oben. Pfeil auf Tageszeit drehen, für die zu schaltende Zeit die Schaltstifte nun nach unten drücken.

Die Schaltstifte am Rande der Drehscheibe (jeder steht für 30 Minuten Schaltzeit) betätigen.
EIN: Schaltstifte unten
AUS: Schaltstifte oben

4. Einstellung der Uhrzeit:
Die Drehscheibe nach rechts drehen (im Uhrzeigersinn), bis die aktuelle Uhrzeit mit dem Markierungspfeil übereinstimmt, dann die Zeitschaltuhr sofort in eine Steckdose einstecken, damit das mechanische Zeitschaltuhr zu laufen beginnt.

5. Seitlicher Wechselschalter:
Stellung \odot : Programmieretes EIN- und AUS-Schalten
Stellung I: Manuelles EIN-Schalten

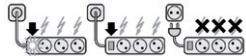
6. Technische Daten:
48 EIN- / AUS-Schaltzeiten pro Tag (24 Stunden)
Manuelle Einschaltung möglich
Minimaler Schaltabstand 30 Min.
Nennspannung: 230V~, 50Hz
Maximale Belastung: 16A/3680W
Induktive Belastung (z. B. Motoren, Pumpen...):
max. 2A/460VA



WARNHINWEIS:
Nicht mehr als
hintereinander stecken.

Integrierte Kindersicherung
WEEE-Entsorgungshinweise:
Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rückseite weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Service:
Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.de über die Kontaktaufnahme und Retoureanbewerfung oder senden eine E-Mail an service@rev.de. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.



GB Mechanical Day with Child Protection

1. Function:
24 hour program (30 min. switch time)
2. Setting of the timer programs:
Push the switching pins on the edge of the dial (one represents 30 min.).
ON: toggle down
OFF: toggle up

3. Setting of the time:
Turn the dial to the right (clockwise), until the actual time corresponds to the marking arrow, then plug the timer immediately into an outlet so that the mechanical clock begins to work.

4. Select switch on the side:
Position clock symbol \odot : Programmed ON- and OFF-switching
Position I: Manual ON-switching

5. Technical Data:
48 ON- / OFF switch times per day (24 hours)
Manual switch-on possible
Minimum switching interval 30 min.
Nominal voltage: 230V~, 50Hz
Maximum load: 16A/3680W
Inductive load (e.g. motors, pumps...): max. 2A/460VA
Integrated child protection



Do not switch
devices from the
same outlet

WEEE-reference of disposal:
In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF the COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

ES Interruptor horario diario mecánico con seguro infantil

1. Funcionamiento:
Programa de 24 horas (intervalo de conmutación 30 min.)
2. Ajuste de los programas de conmutación:
Presione hacia arriba las pestañas de conexión del borde del disco giratorio (cada una representa 30 min.).
Encender: Pulsador hacia abajo
Apagar: Pulsador hacia arriba

3. Ajuste de la hora:
Gire el disco giratorio hacia la derecha (en sentido de las agujas del reloj) hasta que la hora actual coincida con la flecha e introduzca a continuación el interruptor horario inmediatamente en el enchufe para que el mecanismo temporizador se ponga en marcha.

4. Interruptor selector lateral:
Posición \odot : Conexión y desconexión programada
Posición I: Conexión manual

5. Datos técnicos:
48 tiempos de conexión/desconexión por día (24 horas)
Conexión manual posible
Intervalo de conmutación mínimo 30 min.
Tensión nominal: 230V~, 50Hz
Carga máxima: 16A/3680W
Carga inductiva (p. ej. motores, bombas...): max. 2A/460VA
Seguro infantil integrado



No conectar en serie repetidas veces No cubrir.

WEEE-Indicaciones para la evacuación:
De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

FI Mekaaninen päiväaikatytkin lapsisuojalla

1. Toiminta:
24 tunnin ohjelma (30 min. Kytkeäntäika)
2. Kytkeäntäohjelmien asettaminen:
Paina kiertoylevyn reunassa olevia mustia kynsiä (yksi kynsi vastaa 30 minuuttia).
PÄÄLLE: kytkeäntäpää ylhäällä
POIS: kytkeäntäpää alhaalla

3. Kellonajan asettaminen:
Kiertoylevyä käännetään oikealle (myötäpäivään), kunnes senhetkinen kellon aika täsmää merkkinoitteen kanssa. Aikatytkin kytketään välittömästi tämän jälkeen pistorasiaan, jolloin mekaaninen kellonkeino alkaa käydä.

4. Sivussa oleva valintatytkin:
Kellosymboli-asento \odot : ohjelmointi päälle- ja poiskytkentä
Asento I: manuaalinen päällekytkentä

5. Tekniset tiedot:
48 päälle- ja poiskytkentäaika päivää kohden (24 tuntia)
lyhyn mahd. kytkeäntäväli 30 min.
verkkojännite: 230V~, 50Hz
maksimaalinen kuormitus: 16A/3680W
induktiivinen kuormitus (esim. moottorit, pumput jne.): maks. 2A/460VA sisänrakennettu lapsisuoja



VAROITUS
Laitetta ei pidä
kytkää useampaan
pistorasiin.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämissuositus:
Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää lajittelemattomien jäteiden mukana. Pyöräsiivon jäteyrityksen merkki osoittaa lajittelemättömät jätteiden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet lajitellaan hävittäviksi oikein. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva 04. heinäkuu 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2012/19/EU, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (uudellellaadittu).

HU Gyermekvédelemmel ellátott mechanikus napi időzítésű kapcsolóóra

1. Működés:
A beprogramozott kapcsolási idő 24 óránként ismétlődik (napi időzítésű kapcsolóóra). A legkisebb kapcsolási időköz 30 perc.
2. A kapcsolási programok beállítása:
A forgó korong peremén lévő fekete kapcsoló stifteket (mindegyik 30 perces kapcsolási időt jelent) egy hegyes tárggyal bekattanásig nyomjuk lefelé.
Kézi BE-kapcsolás: Billeendő kart nyomjuk lefelé
KI-kapcsolás: Billeendő kart nyomjuk lefelé

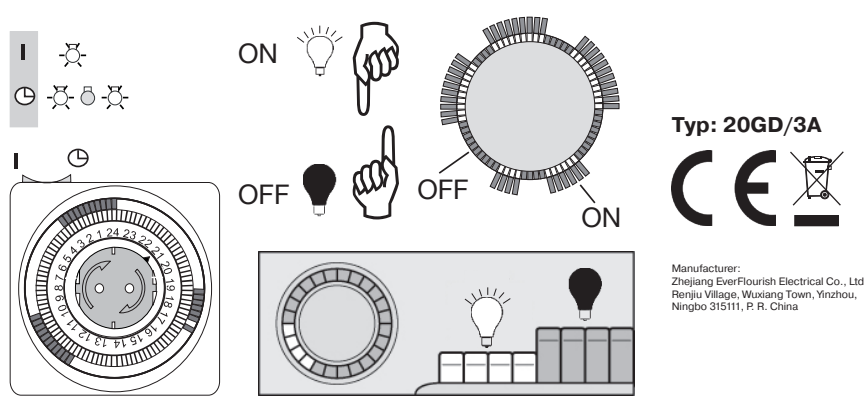
3. A pontos idő beállítása:
A forgó korongot jobbra fordítjuk (az óramutató járásával egyezően), míg az aktuális idő megegyezik a jelölő nyílal, majd az időzítő kapcsolóóráról azonnali dugaszoló aljzatba dugjuk, hogy a mechanikus időzítő szerkezet járn kezdjen.
4. Oldalsó választókapcsoló:
Állás \odot : Programozott BE- és KI-kapcsolás
Kézi BE-kapcsolás

5. Műszaki adatok:
Napi (24 óra) 48 BE- / KI- kapcsolási idő
Kézi bekapcsolás lehetséges
Legkisebb kapcsolási időköz 30 perc
Névleges feszültség: 230V~, 50Hz
Maximális terhelés: 16A/3680W
Induktív terhelés (pl. motorok, szivattyúk...): max. 2A/460VA
Integrált gyermekdetektálás



FIGYELMEZTETÉS
Ne csatlakoztassa
őnöt többszörösen
egymás után.

WEEE irányelv szerinti ártalmatlanítási tudnivaló:
Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhöz tenni. A kerekken elhelyezett hulladékártályi szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal. Ön is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU IRÁNYELVE (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.



DE Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie mit Hilfe der Artikelnummer unter www.rev.de. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.
GB You can find a multi-lingual version of these instructions with the article number under www.rev.de. Alternatively, you can also use the adjacent QR Code.
EE Mitmekeelne versioon sellest manuaal võib leida kasutades number all www.rev.de. Teise võimalusena saate jälgida ka vastupildina QR koodi.
IS A talar útgáfa af þessari handbók er að finna með því að nota vörunúmer undir www.rev.de. Einnig getur þú líka fylgst ganstaða QR kóða.
ES Una versión multilingüe de este manual se puede encontrar utilizando el número de elemento bajo www.rev.de. Como alternativa, también se puede seguir el código QR contrario.
HR Višejezični verzija ovog priručnika mogu se naći na broj stavke pod www.rev.de. Alternativno, možete slijediti suprotni QR koda.
HU A többnyelvű változata a kézikönyvből megtalálható a cikkszám alatt www.rev.de. Alternatív megoldásként, akkor is megtekinthető a szemközti QR kód.
BG А многоезична версия на това ръководство може да се намери с помощта на номера на позиция по www.rev.de. Освен това, можете да следвате противоположния QR кода.
LV Daudzvalodu versija šajā rokagrāmatā var atrast, izmantojot pozīcijas numurs zem www.rev.de. Alternatīvi, jūs varat arī sekot pretēji QR kodu.
NL Een meertalige versie van deze handleiding kan worden gevonden met behulp van het item nummer onder www.rev.de. Als alternatief kunt u ook volgen het tegenovergestelde QR code.
NO En flerspråklig versjon av denne håndboken kan finnes ved hjelp elementet nummeret under www.rev.de. Alternativt kan du også følge motsatt QR-kode.
PT A versão multilingue deste manual pode ser encontrado usando o número do item sob www.rev.de. Alternativamente, você também pode seguir o código QR oposto.
RU Многоязычная версия данного руководства можно найти, используя номер элемента под www.rev.de. Кроме того, вы можете также следовать противоположному QR-код.
SE En flerspråkig version av denna handbok kan hittas med hjälp av artikelnumret i www.rev.de. Alternativt kan du även följa det motsatta QR-kod.
RO O versiune multilingvă a acestui manual pot fi găsite folosind numărul de articol sub www.rev.de. Alternativ, puteți urmări, de asemenea, codul QR opus.
SK Viacjazyčnú verzíu tohto návodu možno nájsť pomocou čísla položky pod www.rev.de. Prípadne môžete tiež sledovať opačný QR kód.
SL Veščjezični različico tega priročnika je mogoče najti s pomočjo številko postavke pod www.rev.de. Lahko tudi sledite nasprotni QR kodo.
IS A talar útgáfa af þessari handbók er að finna með því að nota vörunúmer undir www.rev.de. Einnig getur þú líka fylgst ganstaða QR kóða.
TR Bu klavuzun dilini bir versiyonu www.rev.de atında madde numarasi kullanilarak bulunabilir. Alternatif olarak, ters QR kodunu takip edebilirsiniz.
DK En flersproget version af denne vejledning finder man ved at oplyse varenummeret på www.rev.de. Alternativt kan man følge denendstaende QR-kode.



REV
Distributor:
REV Ritter GmbH
Frankenstr. 1-4
D-63776 Mömbres
www.rev.de
Tel.: +49 900 1 17 1070*
Fax: +49 180 5 00 7410
E-Mail: service@rev.de

*36 Cent/Min aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise abweichend

GR Μηχανικός ημερήσιος χρονοδιάγραμμα με παιδική ασφάλεια

- 1. Λειτουργία: Το προγραμματισμένο πρόγραμμα λειτουργίας επαναλαμβάνεται κάθε 24 ώρες (ημερήσιος χρονοδιάγραμμα). Το ελάχιστο διάστημα ενεργοποίησης είναι 30 λεπτά.
2. Ρύθμιση του προγραμμάτιου λειτουργίας: Πατήστε τις ακίδες ρύθμισης στην άκρη του περιστρεφόμενου δίσκου (η κάθε μία αντιστοιχεί σε χρόνο λειτουργίας 30 λεπτών).
3. Ρύθμιση της ώρας: Πατήστε τις ακίδες ρύθμισης στην άκρη του περιστρεφόμενου δίσκου (η κάθε μία αντιστοιχεί σε χρόνο λειτουργίας 30 λεπτών).
4. Παιχνίδια διακόπτης επιλογής: Θέση 0: Προγραμματισμένη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Θέση 1: Χειροκίνητη ενεργοποίηση

- 5. Τεχνικά χαρακτηριστικά: 48 ώρες ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ανά ημέρα (24 ώρες)
Δυνατότητα χειροκίνητης ενεργοποίησης
Ελάχιστο διάστημα ενεργοποίησης 30 λεπτά
Όνομαστική τάση: 230V~, 50Hz
Μέγιστο φορτίο: 16A/3680W
Επαγωγικό φορτίο (π.χ. κινητήρες, αντλίες...): μέγ. 2A/460VA



ΠΡΟΣΕΛΕΓΜΕΝΗ: Μή οπότες χρονοδιακόπτης σε απόψη.

Ενοσωματωμένη παιδική ασφάλεια
Ένδειξη διάθεσης WEEE: Σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές, απαγορεύεται η ρίψη αποβλήτων ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στα οικιακά. Το σύμβολο του κάδου πάνω σε ρόδες, υποδηλώνει την ανάγκη της ξεχωριστής διάθεσης. Συνδράμετε και εσείς στη προστασία του περιβάλλοντος και διαβάστε αυτή τη συσκευή στο προσαρμοσμένο σύστημα διάθεσης απορριμμάτων .
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ, από της 04 Ιουλίου 2012 για τα αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

HR Dnevni mehanički uklonpi sat sa zaštitom za djecu

- 1. Funkcija: 24 satni program (uklonpo vrijeme 30 min.).
2. Podšavanje uklonpi programa: Uklonpo zatike na rubu okretne ploče (jedan predstavlja 30 min.).
3. Podšavanje vremena: Pokretnu ploču okrenite na desno (u smjeru kazaljke na satu), sve dok se aktualno točno vrijeme ne poklapa sa strelicom za označavanje, zatim vremenski uklonpi sat odmah utaknite u utičnicu kako bi mehanički satni mehanizam počeo raditi.
4. Bočna bračka sklopka: Položaj simbol sat 0: Programirano uključivanje i isključivanje Položaj 1: Ručno uključivanje
5. Tehnički podaci: 48 vremena uklapanja/isklapanja dnevno (24 sata)
Moguće ručno uklapanje
Minimalni vremenski razmak između uklapanja 30 min.
Nazivni napon: 230V~, 50Hz
Maksimalno opterećenje: 16A/3680W
Induktivno opterećenje (npr. motori, pumpe...): maks. 2A/460VA
Ugradena zaštita za djecu



UKLONPI DNEVNE: Ne videratičnu straniku spajati.

WEEE-naputak o zbrinjavanju: Rabljeni električni ili elektronski uređaji se u skladu s odredbama EU više ne smiju stavljati u nerazvrstani otpad. Simbol kante za otpad na kotačima ukazuje na nužnost odvojenog prikupljanja. Pomozite i Vi u zaštiti okoliša te se pobrinite da se ovaj uređaj, kad ga više ne budete koristili, preda u to predviđene suvaje za odvojeno prikupljanje otpada. DIREKTIVA 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

EE Mechanical Day Timer with Child Protection

- 1. Function: Programmierbar lülitusprogramm kordab ennast iga 24 tunni järel (päeva-aegrele). Lühim lülitusaeg on 30 minutit.
2. Lülitusprogrammide seadistamine: Vajutage lülitustihvte pöörakeeta serval (iga 30 min. jaoks on üks tihvt).
3. Kellaaja seadistamine: Pöörake pöörakeetat paremale (kellaosuti liikumise suunas), kuni aktuaalne kellaaja ühtib markeeritud noolega. Seejärel ühendage relele koheselt seinapistikusse, et mehhaaniline kell tööle hakkaks.
4. Külgmine valikülitus: Asend 0: Programmierbar lülitus- ja VÄLJA-lülitamine Asend 1: Manuaalne SISSE-lülitamine
5. Tehnilised andmed: 48 SISSE- / VÄLJA-lülitusjäd ööpäevas (24 tundi)
Manuaalne sisselülitamine on võimalik
Minimaalne lülituste vahe 30 min.
Voolupinge: 230V~, 50Hz
Maksimaalne koormus 16A/3680W
Induktiivne koormus (näit. mootorid, pumbad...): maks. 2A/460VA
Integreeritud lastekaitse



Mitte pida sisse seadete järel Mitte kella kere Seadme pingevõrkades on tagatud õigene siis, kui võrgusisik on välja tomatud.

Elektri- ja elektroonikaeadmete jäätmeid käsitleva direktiivi (WEEE) kohane jäätmekäitlusinfo: Elektri- ja elektroonikaeadmete jäätmeid ei ole enam lubatud euroraio õigusaktide kohaselt viia sorteerimata prügi hulka. Ratasteil riigikohteritei sümbool juhiv teie tähelepanu asjaolule, et seade on vaja lahustuskotta. Aidake ka teie loodust kaitses ja kindle seest eest hoida, et see seade antaks pärast selle kasutamisaia lõpu selleks ettenähtud jäätmete lahustuskogumispunkti.
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU 04. juuli 2012. a DIREKTIIV 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaeadmete jäätmete kohta.

BE Механический дневной таймер със защита за деца

- 1. Функция: Фабрично въведената програма за превключване се повтаря на всеки 24 часа (дневен таймер). Минималният интервал на превключване е 30 минути
2. Настройка на програмите за превключване: Задействайте контактните щифтове на ръба на въртящия бутон (всеки е за продължителност на превключване 30 минути)
ВКЛЮЧВАНЕ: контактни щифтове надолу
ИЗКЛЮЧВАНЕ: контактни щифтове нагоре
3. Настройка на часа: Завъртете въртящия бутон надясно (по часовниковата стрелка), докато актуалното време съвпадне с маркираната стрелка, след това незабавно включете таймера в контакт, за да се задейства механичният часовников механизъм.
4. Страничен избирач превключвател: Положение 0: Програмирано ВКЛЮЧВАНЕ и ИЗКЛЮЧВАНЕ Положение 1 : Ръчно ВКЛЮЧВАНЕ
5. Технически данни: 48 цикла на ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на ден (24 часа)
Възможно ръчно включване
Минимален интервал на превключване 30 мин.
Номинално напрежение: 230V~, 50Hz
Максимален товар: 16A/3680W
Индуктивен товар (напр. двигатели, помпи ...): макс. 2A/460VA
Вградена защита за деца



Предупреждение: Не включайте пъли последователно останя.

Указание за рециклиране на WEEE: Използваните електрически и електронни уреди не трябва да се изхвърлят несотирани при отпадъците съставно европейските предписания. Символът на кофа за боклук на колела указва необходимостта от разделяно събиране. Помогнете също за опазването на околната среда и се погрижете да предадете този уред в предвидените системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.
DIREKTIVA 2012/19/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

LV Механиска dienas taimeris ar bērnu aizsardzību

- 1. Funkcija: 24 stundu programma (pārslēgšanās laiks 30 minūtes)
2. Pārslēgšanās programmu iestādīšana: Nospiediet uz augšu kontaktaparus griezuļa malā, līdz tās ir nolikāzušas (viena nozīmē 30 min.)
3. Laika iestādīšana: Pagrieziet griezuļa pa labi (pulkstēna rādītāju kustības virzienā), līdz aktuālais laiks atbilst marķējumam, pēc tam nekavējoties piesiedziet taimeris laiktausti, lai pilkstēna mehānisms sāktu darboties.
4. Sānu izvēles slēdzis: Pozīcija pilkstēna simbols 0: programmējama ieslēgšanās un izslēgšanās manuāla ieslēgšana
Pozīcija 1: manuāla ieslēgšana
5. Tehniskie dati: 48 ieslēgšanās un izslēgšanās laiki dienā (24 stundas)
Iespējama manuāla ieslēgšana
Minimālais pārslēgšanās intervāls 30 min.
Nominālais spriegums: 230V~, 50Hz
Maksimālā slodze: 16A/3680W
Induktīvā slodze (piemēram, dzinējiem, sūkņiem...): maks. 2A/460VA
Integrēta bērnu aizsardzība
WEEE- norādījumu utilizācija: Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām elektriskās un elektroniskās ierīces varis nedrīkst utilizēt kopā ar nesortētiem atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedalieties arī Jūs apkārtējās vides aizsardzībā un parāpējieties par to, lai šī ierīce, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pienācīgi utilizēta ar tā paredzēto atkritumu šķirošanas sistēmu palīdzību.
EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTIVA 2012/19/ES (2012. gada 4. jūlijs) par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).



BRĪDINĀJUMS: Nespraudiet iekārtu kontaktligzdās vairākas reizes pēc kārtas.

Uzmanību: Elektriskie un elektroniskie uredi ne trābjas da se izkhvrlēt nesotirani pri otпадъците съставно европейските предписания. Символът на кофа за боклук на колела указва необходимостта от разделяно събиране. Помогнете също за опазването на околната среда и се погрижете да предадете този уред в предвидените системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.
DIREKTIVA 2012/19/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

NL Mechanische dag-/tjdschakelklok met kinderbescherming

- 1. Functie: Het geprogrammeerde schakelprogramma herhaalt zich telkens na 24 uur (dag-/tjdschakelklok). De kleinste schakelafstand bedraagt 30 minuten
2. Instelling van de schakelprogramma's: De schakelpennen aan de rand van de draaischijf (iedere pen staat voor 30 minuten schakel tijd) bedienen.
3. Instelling van het tijdstip: De draaischijf naar rechts draaien (in de richting van de wijzers van de klok) totdat het actuele tijdstip met de markeringspijl overeenstemt, dan de tjdschakelklok onmiddellijk in een stopcontact steken, opdat het mechanische uurwerk begint te functioneren.
4. Zijdelingse keuzeschakelaar: Stand 0: Geprogrammeerd IN- en UIT-schakelen Stand 1: Handmatig IN-schakelen
5. Technische gegevens: 96 IN- / UIT-schakeltijden per dag (24 uur)
Handmatige inschakeling mogelijk
Minimale schakelafstand 30 min.
Nominale spanning: 230V~, 50Hz
Maximale belasting: 16A/3680W
Inductieve belasting (bijvoorbeeld motoren, pompen...): max. 2A/460VA
Geïntegreerd kinderslot
WEEE-afvalrichtlijn: In overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bij het onsorteerde afval worden gedeponeerd. Het symbool van de verwijderde afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling. Help ook mee om milieu te beschermen en zorg ervoor dat deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terechtkomen.
RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLAMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



WAARSCHUWING: Niet achter elkaar insteken.

Uzmanību: Elektriskie un elektroniskie uredi ne trābjas da se izkhvrlēt nesotirani pri otпадъците съставно европейските предписания. Символът на кофа за боклук на колела указва необходимостта от разделяно събиране. Помогнете също за опазването на околната среда и се погрижете да предадете този уред в предвидените системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.
DIREKTIVA 2012/19/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

PT Temporizador mecânico diário com protecção para crianças

- 1. Função: O programa de comutação programado repete-se todas as 24 horas (temporizador diário). O período de comutação mais curto é de 30 minutos
2. Configuração dos programas de comutação: Accionar os segmentos na margem da roda giratória (cada um representa 30 minutos de período de comutação)
3. Configuração da hora: Rodar a roda giratória para a direita (em sentido dos ponteiros do relógio) até que a hora actual coincida com a seta de marcação, depois inserir imediatamente o temporizador na tomada para que o cronómetro mecânico comece logo a funcionar.
4. Selector lateral: Posição 0: LIGAR e DESLIGAR programado Posição 1: LIGAR manualmente
5. Dados técnicos: 96 períodos de comutação LIGAR/DESLIGAR por dia (24 horas)
Configuração manual possível
Período de comutação mínimo 30 min.
Tensão nominal: 230V~, 50Hz
Carga máxima: 16A/3680W
Carga indutiva (p.ex. motores, bombas...): máx. 2A/460VA
Protecção para crianças integrada
WEEE-Aviso de descarte: Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não podem ser mais colocados em lixo não separado conforme as determinações europeias. O símbolo do tambor de lixo sobre rodas avisa sobre a necessidade da coleta separada. Também ajuda na protecção do meio ambiente e providencia que estes aparelhos quando não mais usados sejam entregues no sistema previsto de coleta separada.
DIRETIVA 2012/19/EU DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 4 de julho de 2012 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).



INDICAÇÃO DE AVISO: Não inserir várias vezes seguidas.

Uzmanību: Elektriskie un elektroniskie uredi ne trābjas da se izkhvrlēt nesotirani pri otпадъците съставно европейските предписания. Символът на кофа за боклук на колела указва необходимостта от разделяно събиране. Помогнете също за опазването на околната среда и се погрижете да предадете този уред в предвидените системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.
DIREKTIVA 2012/19/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



ADVARSEL: Ikke sæt flere tidur i hverandre.

Uzmanību: Elektriskie un elektroniskie uredi ne trābjas da se izkhvrlēt nesotirani pri otпадъците съставно европейските предписания. Символът на кофа за боклук на колела указва необходимостта от разделяно събиране. Помогнете също за опазването на околната среда и се погрижете да предадете този уред в предвидените системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.
DIREKTIVA 2012/19/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

